

**Zeitschrift:** Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

**Herausgeber:** Schweizerische Chorvereinigung

**Band:** - (1993)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Delegiertenversammlung der SCV in Locarno : Willkommen in Locarno = Bienvenue à Locarno

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Willkommen in Locarno

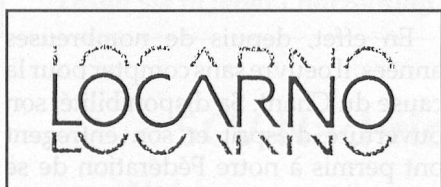
## Delegiertenversammlung der SCV in Locarno

Erstmals seit der Gründung der SCV tagt die Delegiertenversammlung im Kanton Tessin. Locarno, mit seinen 20'000 Einwohnern, liegt zwischen dem Lago Maggiore und den südlichen Voralpen eingebettet. Hier herrscht ein mildes Mittelmeerklima und das begünstigt einen zeitigen Frühling, einen langen und warmen Sommer mit wenig Niederschlag und einen bis in den November dauernden Herbst. Die Stadt selbst bietet eine wahre Fundgrube an Sehenswürdigkeiten. Die Wallfahrtskirche «Madonna del Sasso» ist das Wahrzeichen der Stadt und auf jeden Fall einen Besuch wert.

Der geschäftliche und gesellschaftliche Mittelpunkt der Stadt ist die Piazza Grande, wo jedes Jahr im Sommer die internationalen Filmfestspiele stattfinden und wo auch andere Veranstaltungen – vom Flohmarkt bis zum Open-air-Konzert – inszeniert werden.



Locarno - im Sonnenland Ticino, mit Blick auf die Kirche Madonna del Sasso und den See



Ein besonderer Anziehungspunkt der Gegend ist der See. Der Lago Maggiore bietet mancherlei Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung, und vom März bis zum Oktober fahren täglich 30 Schiffe von Locarno zu den Brissago-Inseln, nach Pallanza, zu den Borromäischen Inseln mit dem Fischerdorf oder zur schönen Ortschaft Stresa.



Die Gastgeber in Locarno:  
Die Federazione Ticinese delle società di canto

### Die gesellschaftlichen Aspekte einer DV

Getreu dem Motto «Zuerst die Arbeit und dann das Vergnügen» werden die Delegierten am Samstagnachmittag im Theater Locarno die Traktanden der DV behandeln. Anschliessend offeriert die Stadt Locarno im Grand Hotel einen Apéro. Musikalisch wird der offizielle Empfang durch die Behörden vom «Corale Valmaggese» umrahmt.

### Tessinerabend

Unter dem Motto Tessinerabend» ist danach für gemütliche Abendstunden gesorgt.

Drei Tessiner-Chöre - «Corale Valmaggese», «Coro del Verbano» und «Voce Asconese» werden mit einheimischer Folklore die klingenden Elemente darstellen. Im Kreise der Delegierten erfolgen am Abend auch die offiziellen Verabschiedungen und die Verlesung der Laudation für scheidende Mitglieder aus der Geschäftsleitung der SCV. Zudem soll genügend Zeit bleiben für Gemütlichkeit und angeregte Gespräche.

### Das Finale des DV-Wochenendes in Locarno

Für den Sonntag hat die SCV in Zusammenarbeit mit der Federazione Ticinese delle società di canto für die Delegierten zwei fakultative Programme vorbereitet. Das eine Angebot führt die Gäste zu den Brissago-Inseln.



Die Alternative sieht einen Ausflug nach Madonna del Sasso vor, mit der Teilnahme am Gottesdienst, welcher durch den Chor «Unione Armonia Locarno» gesänglich umrahmt wird.

Haben Sie Ihre Delegation zur Teilnahme an der DV beim Sekretariat SCV angemeldet?



# Bienvenue à Locarno

Pour la première fois dans l'histoire de l'USC, l'AD siègera au Tessin, durant le week-end du 24 au 25 avril 1993. Locarno, avec ses 20'000 habitants, est situé entre le lac Majeur et les Préalpes méridionales. Le climat y est doux, quasiment méditerranéen, ce qui permet au printemps de s'annoncer tôt, à l'été d'être radieux et pauvre en pluie et à l'automne de durer jusqu'en novembre.

La ville même est riche en curiosités qu'il fait beau découvrir. L'église «Madonna del Sasso», lieu de pèlerinage, surplombe la ville et vaut vraiment la peine d'être visitée.

Au centre ville, la Piazza Grande est animée. Elle est aussi un quartier d'affaires. Chaque année s'y déroule le Festival international du film. C'est là aussi que se tiennent d'autres manifestations telles que concert open-air, maché aux puces etc.

Le lac Majeur offre évidemment une attraction de premier ordre et de nombreuses possibilités de jouir des plaisirs de l'eau. De mars à octobre, une trentaine de bateaux relie chaque jour Locarno aux Iles de Brissago, à Pallanza, aux Iles Borromées ou à la jolie agglomération de Stresa.

## Les aspects sociaux d'une AD

En accord avec le principe «D'abord le travail et ensuite le plaisir», les délégués traiteront des points de l'ordre du jour de l'AD, le samedi après-midi, au théâtre de Locarno. Ensuite, la municipalité de Locarno offrira l'apéro au Grand Hôtel. La réception officielle, à laquelle participeront les autorités, sera agrémentée par une présentation musicale du Corale Valmaggese.

Reportage: Theres-Ursula Beiner  
trad. Sylvianne Wetz

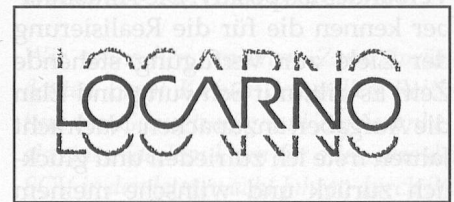


Idylle tessinoise

## Acte final du week-end de l'AD à Locarno

L'USC a prévu, en collaboration avec la Federazione Ticinese delle società di canto, deux excursions facultatives pour la journée du dimanche.

La première proposition est de visiter les Iles de Brissago, la seconde d'entreprendre une excursion à Madonna del Sasso, avec participation au service divin, qui sera accompagné par le chœur de l'Unione Armonia Locarno.



## Soirée tessinoise

Enfin, suivant la devise «Soirée tessinoise», la journée se terminera dans une ambiance conviviale. Trois chorales tessinoises, «Corale Valmaggese», «Coro del Verbano» et «Voce Asconese» présenteront des oeuvres musicales du terroir.

Au sein des délégués, ils sera fait lecture des allocutions officielles et des éloges adressés aux membres sortants du Comité directeur de l'USC.

Ensuite, les participants auront tout le loisir de passer de bons moments ensemble et d'avoir des conversations animées.



L'Île de Brissago